

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass der Kinderteppich aus hochwertigen und ungiftigen Materialien hergestellt ist, die für den Gebrauch durch Kinder sicher sind.	Make sure that the kids rug is made of high-quality and non-toxic materials that are safe for use by children.	Assurez-vous que le tapis pour enfants est fabriqué à partir de matériaux de haute qualité et non toxiques, sans danger pour les enfants.	Assicurati che il tappeto per bambini sia realizzato con materiali di alta qualità e non tossici che siano sicuri da usare per i bambini.	Zorg ervoor dat het kindertapijt is gemaakt van hoogwaardige en niet-giftige materialen die veilig zijn voor kinderen.	Asegúrese de que la alfombra infantil esté hecha de materiales no tóxicos y de alta calidad que sean seguros para el uso de los niños.	Ujistě se, že je dětský koberec vyroben z vysoce kvalitních a netoxických materiálů, které jsou pro děti bezpečné.	Provjerite je li dječji tepih izrađen od visokokvalitetnih i netoksičnih materijala koji su sigurni za djecu.	Prepričajte se, da je otroška preproga izdelana iz kakovostnih in nestrupenih materialov, ki so varni za otroke.	Győződjön meg arról, hogy a gyermekszőnyeg kiváló minőségű és nem mérgező anyagokból készül, amelyek biztonságosak a gyermek számára.
Vermeiden Sie Teppiche mit potenziell allergieauslösenden oder gesundheitsschädlichen Chemikalien.	Avoid carpets that contain potentially allergenic or harmful chemicals.	Évitez les tapis contenant des produits chimiques potentiellement allergènes ou nocifs.	Evita i tappeti che contengono sostanze chimiche potenzialmente allergiche o dannose.	Vermijd tapijten met mogelijk allergieveroorzakende of schadelijke chemicaliën.	Evite las alfombras con productos químicos potencialmente dañinos o que causen alergias.	Vyhñe se kobercum s potenciálně alergickými nebo škodlivými chemikáliemi.	Izbjegavajte tepihe s kemikalijama koje potencijalno izazivaju alergije ili su štetne.	Izogibajte se preprogam s potencialno alergičnimi ali škodljivimi kemikalijami.	Kerülje a potenciálisan allergiát okozó vagy káros vegyi anyagokat tartalmazó szőnyegeket.
Wählen Sie einen Kinderteppich mit einer rutschfesten Unterseite oder verwenden Sie eine rutschfeste Unterlage, um Unfälle durch Verrutschen zu vermeiden.	Choose a children's rug with a non-slip bottom or use a non-slip mat to avoid accidents caused by slipping.	Choisissez un tapis pour enfants avec un support antidérapant ou utilisez un tapis antidérapant pour éviter les accidents de glissade.	Scegli un tappeto per bambini con fondo antiscivolo o utilizza un cuscinetto antiscivolo per evitare incidenti dovuti allo scivolamento.	Kies een kindertapijt met een antislip achterkant of gebruik een antislip onderlegger om uitglijongelukken te voorkomen.	Elija una alfombra infantil con base antideslizante o utilice una almohadilla antideslizante para evitar accidentes por resbalones.	Vyberte si dětský koberec s protiskluzovou podložkou nebo použijte protiskluzovou podložku, abyste předešli nehodám uklouznutí.	Odaberite dječji tepih s neklizajućom podlogom ili upotrijebite protukliznu podlogu kako biste izbjegli nezgode s klizanjem.	Izberite otroško preprogo z nedrsečo podlogo ali uporabite nedrsečo podlogo, da se izognete nesrečam zaradi zdrsa.	Válasszon csúszásmentes hátlappal ellátott gyerekszőnyeget, vagy használjon csúszáságtól alátétet, hogy elkerülje a csúszásos baleseteket.
Stellen Sie sicher, dass der Teppich auch auf glatten Böden sicher und stabil liegt.	Make sure that the carpet is safe and stable even on smooth floors.	Assurez-vous que le tapis est sécurisé et stable, même sur des sols lisses.	Assicurati che il tappeto sia sicuro e stabile anche su pavimenti lisci.	Zorg ervoor dat het tapijt veilig en stabiel is, zelfs op gladde vloeren.	Asegúrese de que la alfombra esté segura y estable incluso en suelos lisos.	Ujistě se, že koberec je bezpečný a stabilní i na hladkých podlahách.	Provjerite je li tepih siguran i stabilan čak i na glatkim podovima.	Prepričajte se, da je preproga varna in stabilna tudi na gladih tleh.	Győződjön meg arról, hogy a szőnyeg biztonságos és stabil, még sima padlón is.
Achten Sie darauf, dass der Kinderteppich regelmäßig gereinigt wird, um Staub, Schmutz und Allergene zu entfernen, die Allergien oder Atemwegsprobleme verursachen könnten.	Make sure the child's carpet is cleaned regularly to remove dust, dirt and allergens that could cause allergies or respiratory problems.	Assurez-vous que le tapis des enfants est nettoyé régulièrement pour éliminer la poussière, la saleté et les allergènes qui pourraient provoquer des allergies ou des problèmes respiratoires.	Assicurati che il tappeto per bambini venga pulito regolarmente per rimuovere polvere, sporco e allergeni che potrebbero causare allergie o problemi respiratori.	Zorg ervoor dat het kindertapijt regelmatig wordt schoongemaakt om stof, vuil en allergenen te verwijderen die allergieën of ademhalingsproblemen kunnen veroorzaken.	Asegúrate de limpiar la alfombra infantil periódicamente para eliminar el polvo, la suciedad y los alérgenos que podrían provocar alergias o problemas respiratorios.	Dbejte na to, aby byl dětský koberec pravidelně čištěn, aby se odstranil prach, nečistoty a alergeny, které by mohly způsobit alergie nebo dýchací potíže.	Pobrinite se da se dječji tepih redovito čisti kako biste uklonili prašinu, prljavštinu i alergene koji bi mogli uzrokovati alergije ili respiratorne probleme.	Poskrbite, da bo otroška preproga redno očiščena, da odstranite prah, umazanijo in alergene, ki bi lahko povzročili alergije ali težave z dihalni.	Ügyeljen arra, hogy a gyermekszőnyeget rendszeresen tisztításával, hogy eltávolítsák a port, szennyeződéseket és allergéneket, amelyek allergiát vagy légiúti problémákat okozhatnak.
Vermeiden Sie die Verwendung von Teppichen, die potenzielle Allergene enthalten oder anziehen könnten, wie Tierhaare oder Schimmelpilze.	Avoid using carpets that may contain or attract potential allergens, such as pet hair or mold.	Évitez d'utiliser des tapis qui pourraient contenir ou attirer des allergènes potentiels, tels que des poils d'animaux ou des moisissures.	Evitate l'uso di tappeti che potrebbero contenere o attrarre potenziali allergeni, come peli di animali domestici o muffe.	Vermijd het gebruik van tapijten die potentiële allergenen kunnen bevatten of aantrekken, zoals haren van huisdieren of schimmels.	Evite el uso de alfombras que puedan contener o atraer alérgenos potenciales, como pelos de mascotas o moho.	Vyhñe se používání kobercu, které by mohly obsahovat nebo přitahovat potenciální alergeny, jako jsou zvířecí chlupy nebo plísň.	Izbjegavajte korištenje tepiha koji bi mogli sadržavati ili privući potencijalne alergene, poput dlake kućnih ljubimaca ili pljesni.	Izogibajte se uporabi preproga, ki bi lahko vsebovalo ali pritegnile potencialne alergene, kot so dlake hišnih ljubljenčkov ali plesen.	Kerülje az olyan szőnyegek használatát, amelyek potenciális allergéneket, például háziállatszőrt vagy penészgombát tartalmazhatnak vagy vonzhatnak magukhoz.
Halten Sie brennbare Materialien wie Kerzen oder offene Flammen fern vom Kinderteppich, um das Risiko von Bränden zu minimieren.	Keep flammable materials such as candles or open flames away from the child's carpet to minimize the risk of fire.	Gardez les matériaux inflammables tels que les bougies ou les flammes nues loin du tapis pour enfants afin de minimiser les risques d'incendie.	Tenere materiali infiammabili come candele o fiamme libere lontano dal tappeto dei bambini per ridurre al minimo il rischio di incendi.	Houd brandbare materialen zoals kaarsen of open vuur uit de buurt van het kindertapijt om het risico op brand te minimaliseren.	Mantenga materiales inflamables como velas o llamas alejadas de la alfombra infantil para minimizar el riesgo de incendios.	Udržujte hořlavé materiály, jako jsou svíčky nebo otevřený oheň, v dostatečné vzdálenosti od dětského koberce, abyste minimalizovali riziko požáru.	Držite zapaljive materijale poput svijeća ili otvorenog plamena dalje od dječjeg tepiha kako biste smanjili rizik od požara.	Vnetljivih materialov, kot so sveče ali odprt ogenj, hranite proč od otroške preproge, da zmanjšate tveganje požara.	A tüzveszély minimalizálása érdekében tartsa távol a gyúlékony anyagokat, például gyertyát vagy nyílt lángot a gyermekszőnyegtől.
Vermeiden Sie auch das Rauchen in der Nähe des Teppichs, um die Brandgefahr zu reduzieren.	Also avoid smoking near the carpet to reduce the risk of fire.	Évitez également de fumer à proximité du tapis pour réduire les risques d'incendie.	Evitate inoltre di fumare vicino al tappeto per ridurre il rischio di incendio.	Vermijd ook roken in de buurt van het tapijt om het risico op brand te verminderen.	También evite fumar cerca de la alfombra para reducir el riesgo de incendio.	Také se vyvarujte kouření v blízkosti koberce, abyste snížili riziko požáru.	Također izbjegavajte pušenje u blizini tepiha kako biste smanjili rizik od požara.	Prav tako se izogibajte kajenju v bližini preproge, da zmanjšate nevarnost požara.	Kerülje a dohányzást a szőnyeg közelében is, hogy csökkentse a tüzveszélyt.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Beaufsichtigen Sie Kinder beim Spielen auf dem Teppich, um sicherzustellen, dass sie sich nicht verletzen oder Gegenstände verschlucken.	Supervise children when playing on the carpet to ensure they do not injure themselves or swallow objects.	Surveillez les enfants lorsqu'ils jouent sur le tapis pour vous assurer qu'ils ne se blessent pas et n'avalent pas d'objets.	Sorvegliare i bambini mentre giocano sul tappeto per assicurarsi che non si feriscano o ingoino oggetti.	Houd toezicht op kinderen wanneer ze op het tapijt spelen, om er zeker van te zijn dat ze zichzelf niet verwonden of voorwerpen inslikken.	Supervise a los niños cuando jueguen en la alfombra para asegurarse de que no se lastimen ni se traguen objetos.	Při hře na koberci na děti dohlížejte, aby se biste bili sigurni da se ne ozlijede ili proglutaju predmete.	Nadzirite djecu dok se igraju na tepihu kako biste bili sigurni da se ne ozlijede ili proglutaju predmete.	Oroke nadzorujte, ko se igrajo na preprogi, da se ne poškodujejo ali pogoltejo predmetov.	Vigyázzon a gyerekekre, amikor a szőnyegen játszanak, hogy ne sértsék meg magukat és ne nyeljenek le tárgyakat.
Vermeiden Sie das Spielen mit scharfen oder gefährlichen Gegenständen auf dem Teppich, um Beschädigungen zu verhindern.	Avoid playing with sharp or dangerous objects on the carpet to prevent damage.	Évitez de jouer avec des objets pointus ou dangereux sur le tapis pour éviter tout dommage.	Evitare di giocare con oggetti taglienti o pericolosi sul tappeto per evitare danni.	Speel niet met scherpe of gevaarlijke voorwerpen op het tapijt om schade te voorkomen.	Evite jugar con objetos punzantes o peligrosos en la alfombra para evitar daños.	Vyhnete se hrani s ostrymi nebo nebezpecnymi predmetami na tepihu kako biste sprječili oštećenje.	Izbjegavajte igranje oštrom ili opasnim predmetima na tepihu kako biste sprječili oštećenje.	Izogibajte se igranju z ostriimi ali nevarnimi predmeti na preprogi, da preprečite poškodbe.	A sérülések elkerülése érdekében ne játszon éles vagy veszélyes tárgyakkal a szőnyegen.
Wenn möglich, wählen Sie Teppiche aus recycelten Materialien oder spenden Sie sie für wohltätige Zwecke, um die Umweltbelastung zu reduzieren.	If possible, choose rugs made from recycled materials or donate them to charity to reduce environmental impact.	Si possible, choisissez des tapis fabriqués à partir de matériaux recyclés ou donnez-les à une œuvre caritative pour réduire votre impact environnemental.	Se possibile, scegli tappeti realizzati con materiali riciclati o donali in beneficenza per ridurre l'impatto ambientale.	Kies indien mogelijk vloerkleden gemaakt van gerecyclede materialen of doneer ze aan een goed doel om uw impact op het milieu te verminderen.	Si es posible, elija alfombras hechas con materiales reciclados o dónelas a organizaciones benéficas para reducir su impacto ambiental.	Pokud je to možné, vyberte si koberce vyrobené z recyklovaných materiálů nebo je darujte na charitu, abyste snížili svůj dopad na životní prostředí.	Ako je moguče, odaberite tepipe izrađene od recikliranih materijala ili ih podarite v dobrodelne namene, da zmanjšate svoj vpliv na okolje.	Če je mogoče, izberite preproge iz recikliranih materialov ali jih podarite v dobrotvorne svrhe kako biste smanjili svoj utjecaj na okoliš.	Ha lehetséges, válasszon újrahasznosított anyagokból készült szőnyegeket, vagy ajánlj fel jótékony céira, hogy csökkentse környezeti hatását.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeföhrteten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeföhrteten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstucties op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használja, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krvním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti dječa ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igратi s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrat i izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermeket vagy csökkent vénnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Rischio di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentale vermogens.	Gevaar voor verstikkings! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostmi.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játsék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.